

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Tres meses	1,25 pesetas
Seis meses	5,50
Doce meses	6,75

ULTRAMAR

Tres meses	15 pesetas
Seis meses	25
Doce meses	35

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA

Tres meses	4 pesetas
Seis meses	7,90
Nueve meses	11
Doce meses	14

EXTRANJERO

Tres meses	11,75 pesetas
Seis meses	25

PAGO ADELANTADO

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos,
y calle de San Gregorio, núm. 25

DISPOSICIONES PRACTICAS

No todo ha de ser vituperable en los yankees: ya estamos convencidos de que el pueblo americano entiende poco de moral y de derecho; más preciso es reconocer en ellos un espíritu eminentemente práctico en lo que atañe a la administración pública. Ahora mismo, han dictado en la Isla de Puerto Rico una serie de disposiciones muy provechosas para el buen orden administrativo y para la comodidad de aquellos isleños. Véase la muestra siguiente, de algunas de aquellas disposiciones de las autoridades yankees:

«Al finalizar cada mes, los Municipios pasarán al secretario de Estado una relación de los concejales que hubiesen dejado de asistir a las sesiones, y todo concejal que resultare haber faltado a tres sesiones consecutivas sin causa justificada, será dado de baja por orden del secretario de Estado, procediéndose a nombramiento de otro que le sustituya.

No se permitirá a los niños de ambos sexos menores de 14 años que salgan solos a la calle de noche después de las nueve, a excepción de los domingos, que pueden estar de paseo hasta las diez de la noche.

Se prohíbe a los niños jugar en la vía pública. Para estos entretenimientos se señalan las plazas públicas, de cinco a siete de la tarde.

Queda prohibido dedicar a ventas ambulantes, limpiar botas, repartir periódicos u otras labores lucrativas a los niños menores de 14 años que no sepan leer, escribir y contar. Los que los ocupen en estas tareas serán multados por la alcaldía.

A los niños menores de 14 años se les prohíbe entrar en los cafés, teatros u otros sitios de solaz, a menos que los acompañen acompañados de sus padres o encargados. Los infractores serán conducidos por la policía a la casa paterna, y los padres o encargados serán multados con arreglo al caso.

Los niños menores de 12 años podrán dedicarse al aprendizaje de oficios en establecimientos industriales, siempre que sus padres o tutores acrediten que aquellos están recibiendo la instrucción primaria en horas fuera de las marcadas para el trabajo en el taller a que concurren.»

Vamos, que ya quisiéramos ver por acá aplicadas esas disposiciones de las autoridades americanas de Puerto Rico.

Efemérides

10 de Junio

UNIVERSALES.—1264. Muere el célebre moje franciscano inglés Rogelio Bacon, apellidado el «Doctor admirable» a causa de su prodigiosa ciencia. Sufrió las persecuciones debidas a la ignorancia y envidia de sus contemporáneos, y se cree por muchos inventor de la pólvora, de los cristales de aumento, del telescopio, de la bomba de aire y de una sustancia combustible análoga al fosforo, por lo menos, en sus escritos hay trozos en que estas diversas invenciones están exactamente descritas.

1579 Muere el insigna poeta portugués Camoens. Soldado en su juventud, perdió un ojo de un fogonazo frente a Ceuta y marchó después a la India. Desterrado a Macao por haber criticado al virrey en una sátira, compuso allí su inmortal poema Los Lusitánidos en que cantó la gloria obtenida por los portugueses (en latín Lusitanis) con las azafraños y descubrimientos de Vasco de Gama.

ESPAÑOLAS.—1590. Antonio Perez secretario que había sido de Felipe II y que estaba acusado no con toda justicia del asesinato de Escobedo, secretario de D. Juan de Austria, y de otros varios crímenes, es condenado a la pena de muerte en horca y confiscación de bienes, pero él ya estaba refugiado en Aragón, acogiéndose alamparo de sus fueros y siendo allí su presencia, hasta que logró pasar a Francia, causa de muy graves sucesos.

1808. Primeros decretos de José Bonaparte como rey de España confirmando al gran duque de Berg en el cargo de lugarteniente general de I reino y mostrando cuáles eran sus intenciones y cuáles habían de ser sus principios de gobierno, dirigidos, como suelen expresar todos los manifestos y programas políticos, a lograr el sosiego público y la felicidad del pueblo.

HAN FALLECIDO:

En Corella, don Sebastian Atienza y don Gregorio Catalan.

EN HONOR DEL SACRADO CORZON

A TAFALLA.

Nada más natural, ni más sobradamente justificado, que la gran peregrinación que, en honor del Sacrosanctísimo Corazón de Jesús, marchará el próximo domingo a Tafalla, porque nada hay, más natural, en estos tiempos de grandes catástrofes, de tremendas ingratitudes y espantosas ruinas, que elevar los ojos al cielo para implorar de Aquel que todo lo puede el remedio a los inmensos males que nos afligen.

Cuando las naciones se apartan de Dios, Dios permite que sean castigadas, y caigan en la barbarie: España oyó la voz de sus falsos profetas que le hablaron de civilización y progreso; aplaudió sus sofisticados discursos; quiso prescindir de Dios y ha venido a parar en el más insondable y tenebroso abismo. Es ley, de la historia: al siglo de los sofistas sigue siempre el de los bárbaros.

En vano los hombres del presente se afanarán por regenerarnos y devolver a nuestra querida patria su pasada grandeza, porque los hombres, así como las naciones y reinos no son fuertes por sí mismos para salvarse. Bien decía el profeta de los Salmos: «Si el Señor no edifica la casa, en vano se afanan los que trabajan en ella.»

Por eso los creyentes hijos del Pueblo Navarro acuden a Tafalla, en peregrinación impetuosa para implorar del Sacrosanctísimo Corazón de Jesús, se cumpla cuanto antes la consoladora promesa que hizo a su fiel siervo P. Bernardo F. de Hoyos: «Reinaré en España y con más veneración que en otras partes.»

Si me preguntan el por qué se escoge a la ciudad de Tafalla para celebrar en ella esa solemne manifestación religiosa, esa peregrinación que es la primera que en honor del Corazón Deífico tiene lugar en Navarra, contestaréles: «Porque si no, hubiera surgido una comparación natural en el ánimo de Flamberge. Las cuadras de Sainitis encerraban en efecto, ocho caballos venerables que reflexionaban al lado de sus pesebre vacíos.

Por fortuna, en un rincón, los dos que habían llevado Flamberge y Janot comían avena fresca.

Flamberge los recorció, convenciéndose de que era imposible volverlos a poner en camino, sin más que dejarlos descansar algunas horas.

—No podemos evitar la batalla—dijo volviéndose a Janot, que estaba orgulloso del efecto producido por él en las amazonas de la fortaleza.—Es preciso reparar la brecha como se pueda y prepararnos a resistir el primer choque, porque es imposible salir antes de media noche.

—Mi opinión—repuso La Mostaza—es que el Galeote, Flor de Amor y demás compañeros deben andar ya rondando por estos contornos; pero de todos modos, creo que aguardarán a que se reuna toda la banda y tenemos tiempo de trabajar.

Y con la mano en la cadera, atusó el bigote dirigiendo en tono de amargura estas palabras a su auditorio:

—¡Quien me ame que me sigal id a

arla: Porque en esa ciudad, que tuvo la gloria de derrotar a tres reyes moros, y al cristiano monarca que traicionando a su fe, prestóles fatal auxilio, nació para ornamento de España, lumbrera de su siglo y esplendor de la Compañía de Jesús, el insigne misionero y gran siervo de Dios P. Pedro Calatayud.

¿QUIÉN ERA EL P. CALATAYUD? (I)

El P. Pedro Antonio Calatayud, nació en Tafalla el 4.º de Agosto de 1689. El 31 de Octubre de 1710, vistió la humilde sotana de los hijos de San Ignacio; recibió en Ciudad Rodrigo, en Febrero de 1718, la dignidad altísima de sacerdote, y en 9 de Septiembre, del mismo año, da principio, por el inculto y fragoso valle de las Batuecas, a la interminable serie de misiones que hablan de conquistarle el sobrenombre de *Apostol de España y de Portugal*.

A la voz de aquel hombre extraordinario que hablaba a la multitud el lenguaje de los profetas, acuden pueblos enteros y España y Portugal palpitan conmovidos al escuchar la elocuente y sencilla palabra del misionero que conquistaba millares de almas para Jesucristo.

Que extraño es que el ilustre sabio P. Feijó derramase lágrimas al oírle, y que en términos muy honoríficos escribiera el retrato de nuestro P. Calatayud. «¿Qué extraño que los señores Obispos se arrojasen a sus plantas, y los hombres más eminentes acudieran a él en demanda de consejo y de espiritual auxilio?»

De la santidad del Padre, hablan muy alto las admirables revelaciones de los apóstoles del Corazón Deífico, Venerables P. P. Bernardo Francés de Hoyos y Agustin Cardaveraz.

Admira y pasma el considerar que, en medio de sus apostólicas tareas, encontraba tiempo para escribir aquel número de obras voluminosas (que fueron asombro de los sabios de su siglo).

Pero la gloria más grande del misionero Navarro, fué la de funder en Andalucía, en la ciudad de Lorca, la *primera Congregación española*, en honor del Corazón de Jesús Sacrosantísimo.

En los días terribles de la expulsión de la Compañía, siguió anciano y achacosado a sus queridos hermanos para sufrir con ellos en el destierro, y allí en la ciudad de Bolonia, consagrando sus últimos alientos al Corazón Divino, y repitiendo tres veces con admirable pausa y tranquilidad, las palabras: «Beatísima Trinidad, desee verte» entregó su alma al Criador para descansar eternamente en el cielo.

Era el día 27 de Febrero de 1775, y contaba el Padre la avanzada edad de ochenta y cuatro años. Tres días después se encontraba flexible su cuerpo, sin mostrar señal, ninguna de descomposición. Este fué el P. Calatayud.

A Tafalla, pues, a la patria de aquel varón eminentemente que parecía retrato de aquellas grandes figuras, bíblicas, acudirán los hijos del noble solar navarro, para protestar contra el horrendo vicio de la blasfemia, que tantas desgracias trae sobre los pueblos; para rogar por la Iglesia, por España y por Navarra; para impetrar el Reinado Social de Nuestro señor Jesucristo, secundando los deseos manifestados por nuestro Excmo. Prelado y por nuestro amantísimo Padre el Soberano Pontífice León XIII, que en su reciente Enciclica nos ordena la consagración al Corazón Divino de Jesús.

SUCESO PROVIDENCIAL

Así pudiera llamarse la peregrinación a Tafalla. Organizada para el día 11 del mes corriente, no soñábamos, cuando trabajábamos para llevar a cabo esta idea, que el Venerable Vicario de Jesucristo había de dar realce a nuestra peregrinación, por medio de una admirable Enciclica bendiciendo, por tanto, nuestro proyecto. Y precisamente, el día 11, se adelantó por Su Santidad al mundo católico, para hacer la fórmula de Consagración, era el día que habíamos elegido nosotros para consagrarnos solamente al Corazón de Jesús Sacrosantísimo.

Grande es el entusiasmo que reina en la ciudad del P. Calatayud para recibir a los peregrinos, y es indescriptible el movimiento religioso que se advierte en los pueblos que se disponen para acudir a Tafalla.

Delante, católicos navarros, sin desmayar

en un momento. Acudamos el próximo domingo a esa hermosa ciudad de la Ribera, para repetir a los pies del bendosado Jesús las hermosas palabras de León XIII: «Alabado sea el Divino Corazón por el cual nació nuestra salud, y gloria al mismo y honor por los siglos de los siglos. Amén.—Tomás de Ascarate Paró, Presbítero.

Avicultura

La gallinicultura, o sea la cría de las gallinas industrialmente realizada, es uno de los negocios de mayores utilidades que pueden emprenderse, cuando está dirigido con inteligencia y se aprovechan todos los adelantos modernos; esto no puede dudarse, teniendo en cuenta que en países como Francia, Italia y Portugal, de condiciones climatológicas semejantes a nuestro país, esta industria florece extraordinariamente, como puede deducirse por la gran importación que dichas naciones hacen a España, de aves de corral, y que se venden a unos precios tan bajos que hacen imposible toda competencia.

Esto sucede porque en España está considerado hoy la cría de las gallinas como un asunto secundario y vil, existiendo también una gran prevención contra estas productivas aves y hasta se considera como a un tipo ridículo al hombre que estudia y propone esta clase de empresas, ocupación favorita de las viejas que llenas de preocupaciones hacen infructuosos los preceptos de los que despreciando el empirismo, establecen sobre principios racionales y clasificados todo un sistema científico. Aquí sucede lo propio que en medicina, que un doctor inteligente encuentra desdenes del vulgo que cree en el curandero porque les habla un idioma lleno de brutales figuras o de cabalísticas fórmulas.

Además, muchos, guiados por algunas obras incompletas, faltas de claridad u escritas por autores que nada práctico conocían de la materia que trataban, han emprendido, también sin poseer aquellos conocimientos generales necesarios para comprender a los autores, la cría de las gallinas, logrando solo un fracaso; lo que ha producido una gran desconfianza sobre la bondad de esta clase de empresas, y son hechos que sirven hoy de obstáculo para que se practique y desarrolle esta industria. Pero esos temores no tienen una verdadera razón, de ser pues aquellos fracasos son lógicos y naturales en toda industria cuando ella se plantea sin una gran inteligencia, sin suficiente capital u sin constancia y actividad; y lo demuestra evidentemente el ver que en la orilla derecha del río Guadiana y en la izquierda del Miño, se practica la cría de las gallinas con utilidad, y no se puede alegar ninguna razón natural o económica que justifique el que deba suceder inversamente en las opeustas orillas.

Igualmente podemos decir refiriéndonos a Francia e Italia, y hasta a Marruecos, que lo hacemos con Portugal; pues si en todas esas naciones se realiza el hecho con gran éxito, no comprendemos las causas que haya para que España sea como una isla negra y fatal para tan preciosas aves.

Más, en fin, como no creemos que tan errada manera de pensar pueda arraigar en la clara inteligencia de nuestros lectores, no queremos insistir tratando esta cuestión desde ese punto de vista.

No asi haremos en lo que se refiere a la parte de la importancia comercial del negocio, por ser muy general la opinión que considera el asunto de suma insignificancia, cuando una granja avícola que tenga cinco mil gallinas produce cuarenta mil docenas de huevos y cincuenta mil pollos mitad sacados por la incubación artificial y por la natural, los otros para venderlos a los cuatro o cinco meses de edad, todo lo cual tiene en el mercado un valor de más de cien mil pesetas. Pero la generalidad de los que hasta aquí han emprendido esta especulación no se han atrevido a, desde un principio, fundar una granja completa dedicada exclusivamente y en gran escala a la cría de la gallina y solo hicieron ensayos que necesariamente tenían que dar inciertos y nulos resultados por mixtificar y mezclar los cultivos y negocios dentro de un mismo establecimiento sin llevar una contabilidad completa y exacta; por

tener que entregar la dirección a personal falto de conocimientos, pues las proporciones infimas del negocio no permitian consignar retribuciones equitativas para uno ilustrado, o por querer hacer asunto de lujo la instalación como si por que fuera más costosa y bonita, hubieran las aves de poner mayor número de huevos, o reproducirse con más rapidez.

Es conveniente, pues, que todos nos esforcemos ahora para desvanecer las sombras que hay en este género de empresas, porque esta industria crea una gran riqueza para los pueblos donde se acimata; y como nosotros estamos dedicados al estudio de la avicultura desde hace muchos años, publicaremos algunos artículos en este periódico para cooperar a que nazca en nuestra patria el deseo de dedicarse a esta industria, estando también dispuestos a facilitar cuantos datos se nos pidan particularmente.

EUGENIO PERE.
Molins del Rey (Barcelona)

Lo de Morayta

El *Diario de Barcelona* escribe con razón acerca de este asunto lo siguiente:

«Hay coincidencias que se prestan a la meditación, como por ejemplo, que las manos del Sr. Romero Robledo y las de los fusionistas y republicanos se hayan encontrado al levantar en alto, para arrojárselas contra el Gobierno, al Sr. Morayta; porque éste diputado, apoyado por los romeristas en Valencia, después de haber dado al olvido los horrores que de sus procedimientos masonicos dijo *El Nacional*, es el Gran Oriente, el que puso en Madrid el nido donde se empollaron las sangrinas aves de rapina del *Kaipunan*. No es verdad que es providencial que al primer ataque hayan quedado en descubierto los hombres de los antiguos procedimientos, los responsables del desastre, al parecer agrupados alrededor del jefe de la masonería española, a la que no solo debemos la pérdida de Cuba y Filipinas, sino que recientemente ha circulado ordenes para que a toda costa se descredite y derribe al Gobierno que quiere regenerar al país, porque a la masonería protestante le interesa que la católica Española se hunda, y nuestra masonería no ha sido en los siglos pasados y no es en nuestros días más que un imbecil instrumento de la otra?»

A la sesión del Congreso del sábado, se le puede poner este título: «Continuación en la Península de la obra ya rematada en Cuba, Puerto Rico y Filipinas.»

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia en la causa seguida contra Leandro Portalé, Ibañez, condenándole a la pena de 200 pesetas de multa y al pago de las costas por el delito de tentativa de robo.

Acuerdos de la Diputación

Se aprobaron las cuentas de Propios y contribuciones del año 1897 presentadas por los Ayuntamientos de Estayo, Elgorriaga, Lerga, Olejá y Yancé.

También se aprobó el presupuesto municipal para el año actual del Ayuntamiento de El Busto.

Se autorizó al Ayuntamiento de Bergota y al Concejo de Garisoain para arrendar las carnicerías.

Se acordó tomar a cuenta de lo que por

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 47

LA AMIGA DE LA REINA

gusto de nuestros caballeros y palatreneros. Levantóse y despidió con un noble ademán a Flamberge, que salió haciendo cortesías y barriendo el suelo con la pluma de su sombrero.

Encontró por el camino, cerca de las cuadras a donde se dirigía, a La Mostaza, su amigo y camarada de Febo y Agénora, los dos niños que se burlaban de él con infantil ingenio.

Maese Janot les cantaba las alegres coplas con que lograba atraer a la multitud en el puente Nuevo y en torno de ellos, como la guirnalda de ninfas que rodeaban a Telémaco en la isla de Calipso, las cinco o seis antiguas criadas que representaban el bello sexo de la casa de Sainitis.

Flamberge no se detuvo más que el tiempo preciso para dar un beso a cada uno de los niños y continuó hacia las cuadras.

No había en aquella época en París un pital de incurables, ni a silo para ancianos.

prevenir a los valientes defensores de este castillo; vamos a tratar de poner un obstáculo en la brecha.

Se dirigió con paso firme hacia la muralla seguido de los niños, que no le podían abandonar.

Serían entonces las seis y el día empezaba a declinar.

Hacia años que la cadaque gente que ocupaba la casa de Sainitis no veía nada semejante y creía despertar de un profundo sueño.

Todos acudieron con sus armas al hombro, olvidando su reuma, su gota y tos; Flamberge y La Mostaza habían cargado sus tusiles, que depositaron dentro de la muralla.

El trabajo comenzó en medio de una alegría sin igual, y todas las voces fueron repitiendo el estruendo de las coplas que Janot cantaba.

Agénora y Febo corrían, saltaban, cantaban y echaban también mano a la obra, que, gracias a los escombros que habían caído, podía construirse una barricada, que se levantó como por encanto.

Habíanse colocado centinelas encargados de vigilar las avenidas.

La barricada iba elevándose y ningún anuncio advertía la proximidad del enemigo.

Una campana cascada dejóse oír en el cuerpo principal de la casa, y maese Loiseau, llevando la varita de ébano con cabos de plata, distintivo del mayordomo, acudió a advertir que la cena estaba servida.

La viueda de Sainitis se había entretenido en hacerse un esmerado atavío; aguardaba a sus huéspedes en el dintel del comedor apoyada en el brazo de su criada favorita, vestida igualmente como en los tiempos de principio del reinado de Luis XIII.

—Aunque no sois quizá llamado por nuestro nacimiento a sentaros a la mesa de los nobles—dijo a Flamberge—cero poder en las circunstancias excepcionales que nos rodean, ofrezco un asiento en mi mesa. El peligró común hace desaparecer las distancias y me siento más disculpada por el honor que os cabe de ser gente de armas.

Y dignóse presentar su mano a Flamberge, mientras la criada Dorina, imitando el ejemplo de su señora, se la ofrecía a La Mostaza.

Esto no se sintió en manera alguna cortado y procedió en todo como un verdadero caballero.

La cena comenzó después que Oliveria misma hubo pronunciado la bendición de

la mesa; en ausencia de su capellán ordinario, don Francisco Javier, muerto hacia treinta años, y cuya plaza no se había provisto aún, era ella quien desempeñaba este empleo.

El otro extremo de la mesa estaba ocupado por la servidumbre de la casa.

Podía decirse que los honores de la mesa fueron para La Mostaza, que sin faltar al respeto debido a la noble castellana, cenó por cuatro y entretuvo a la concurrencia con cuentos y oportunidades propias de su buen ingenio.

Oliveria Julieta Margarita estaba aturdida. Los dos niños palmoteaban, y más de una de aquellas amazonas sentíase rejuvenecer cuarenta años, llevando hasta el extremo su hilaridad.

Margarita, Dorina y Liseta, lamentaban la pérdida de la juventud, cuyos ojos lo manifestaban bien claramente.

La verdad es que La Mostaza, cuando estaba sentado y sus piernecillas desaparecieron debajo de la mesa, era realmente un gallardo mozo.

Si hubiese querido, hubiera podido añadir flores recientes a la guirnalda de sus amores.

Pero la hora del placer es breve: en el momento más animado de los postres, cuando la dama de Sainitis le concedía per-

varios conceptos adeuda el Ayuntamiento de Armananzas, la cantidad á que se refiere en su instancia de fecha 1.º del actual; y se denegó la prórroga que tanto el referido Ayuntamiento como el de Artazua solicitan para el pago de la contribución.

En honor de Es'ava

El «Orfeón pamplonés» ha repartido por la provincia la siguiente circular: «La revista La España Musical, que se publica en Madrid, ha abierto una suscripción para erigir, con los productos de ésta, un Monumento á la memoria del gran maestro don Hilarión Eslava.

NUESTRAS CARTAS

De Cascaja Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Dado el interés que V. demuestra en todo cuanto á la clase laboradora, lo mismo propietaria que jornalera atañe, por ser además de las que expuesta á contingencias adversas, es un factor tan necesario en la vida real como los principios en el campo de las ideas, supongo le satisficará saber que en toda esta comarca la tierra se presta á dar este año abundante y buen fruto, según se deduce del humilde aspecto de los campos.

De Vitoria

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Mi estimado compañero: El mercado de ayer concurridísimo y los negocios muy activos. De trigo hubo una entrada de más de mil fanegas, cotizándose de 14'35 á 14'75 los 45 kilos; uvas 200 fué la entrada de cebada, pagándose los 52 kilos á 6'25; de avena entraron otras 200 fanegas, que se han vendido las clases griesas de 3'25 á 3'74 y las negras de 3'75 á 4 pesetas los 25 kilos.

De Valterra

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío y amigo: El mercado de cereales va tomando estos días un poco de movimiento, cotizándose el trigo en granero de 20 y medio á 21 reales robó; quedando por vender, de 10 á 12 wagnos.

estos, con los hielos de fines de Marzo y primeros de Abril.

GACETILLAS

Al dar ayer noticia de haber recogido el ordenanza de la Administración principal de correos don Francisco Moreno en el buzón de la misma un pliego de valores de mil pesetas y de haberlo entregado inmediatamente, aplaudimos ese proceder, pero atribuyéndolo, por equivocación material, al destinatario del pliego señor Belsué, en vez de al citado don Francisco Moreno.

En la segunda conferencia telefónica inserta en nuestro número de ayer se deslizaron varias erratas que, ya habrá subsanado el buen juicio de los lectores.

Segun anunciamos hace unos días, pasado mañana lunes á las doce se procederá en el palacio provincial á la apertura de los pliegos ó proposiciones para la construcción del andamiaje y asiento de la piedra de sillaría en el «Monumento á los Fueros.»

Nuestro paisano el coronel jefe del regimiento de Cantabria, don Emilio Anel ha ascendido, por real decreto firmado el jueves, á general de brigada.

Nuestra ilustrado correspondal en Tafalla

Con motivo de ser ayer la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, en la iglesia de las Salesas tuvo lugar una solemne función exponiendo la divina palabra el Ilmo. Sr. D. Nicánor Hernan, Canónigo de esta Catedral.

En las últimas horas de la tarde

de ayer descargó con fuertes truenos y relámpagos una tempestad que parecía tener grande extensión y que nos envió un aguacero.

La cofradia y asociación de la pia-unión de San Antonio de Padua

celebrarán novena y función solemne en honor del santo en la parroquia de San Saturnino.

Con objeto de facilitar el transporte de los caldos y mostos españoles

de Suiza y Alemania, las Compañías del Norte y de Madrid, Zaragoza y Alicante, están preparando la tarifa especial N. M. número 2, para el transporte de vino y uva estrujada en pipas y vagones algibes, de propiedad particular, entre las estaciones de las líneas españolas y francesas que enlazan en Cebere.

Anteayer por la tarde se hizo la entrega de los terrenos de los giasis exteriores de la fortificación, desde la «Media Luna» hasta la «Cuesta de la Reina», para que puedan utilizarlos los labradores en la trilla.

En la noche del miercoles estalló un incendio en la techumbres de una casa en Aibar, lográndose sofocar el fuego á la hora de

iniciado, sin más pérdidas que las de algunos muebles y el tejado.

En breve llegará á esta capital para actuar en las próximas fiestas de San Fermín, el señor Farrusini, que tan gratos recuerdos dejó el año pasado. Nos presentará, como novedad, el maravilloso Cinematógrafo Mágico con vistas mágicas de gran efecto, de 450 metros, y un inmenso surtido en colores naturales, exponiendo al propio tiempo el sin rival Microfonógrafo Bettini con un extenso repertorio de los mejores artistas, tanto españoles como extranjeros.

Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra Redacción al recientemente nombrado Juez municipal de Pamplona, nuestro antiguo amigo señor A. Rodríguez Villamil, quien durante muchos años ha prestado valiosos servicios en el cuerpo jurídico de Ultramar, al que pertenecía.

El domingo saldrá para Tafalla nuestro colaborador Monjardín, para dar cuenta á los lectores de la peregrinación que en dicho día se verificará en aquella ciudad.

El miércoles sobre la una y media de la tarde cayó una chispa eléctrica que por sus respetos dió vuelta por los hilos conductores de la luz eléctrica de Iruñeta, produciendo la natural alarma en aquel vecindario.

Dícese que penetró en la casa de Aguerrea, propia de dona Clara Maritorea, viuda de Gaztelu, en cuya magnífica mansión ocasionó perjuicios de poca consideración. No hubo desgracias personales; en su trayectoria describió la chispa, un arco partiendo del NO, viálendo á parar el otro extremo á la veteleta del citado edificio.

De la Alcaldía.—Ha sido denunciado un carretero por descortezar un árbol en la carretera que conduce á Cupuchinos.

—También lo han sido dos mujeres por armar una reyerta en la calle de Calderería.

—Ha sido conducido al Depósito municipal un sujeto por postular sin la debida autorización.

Ha salido con dirección á Oviado el Presidente de esta Audiencia territorial don Victor Covan.

Por la Dirección general de penas, han sido destinados á sufrir sus condenas en el penal de Burgos los procesados Secundino Prclado, José Ruanet y Guillermo Cristiani Conig.

El número de «La Avalancha», última mente repartido publica un retrato del Venerable P. Pedro de Calatayud y una vista de la «Carretera de las Monjas de Tudela.» El texto tan ameno, variado y doctrinal como de costumbre.

Ayer se expidieron en el Gobierno civil dos licencias para pescar.

Confirmando la noticia que dimos ayer, participa el alcalde de Esquíroz que en la tarde del jueves fué muerto por un rayo el vecino de aquel pueblo don Valentin Larraiz y Yoldi.

En la prensa de Madrid hemos leído que nuestro paisano y amigo el reputado pianista don Joaquín Larregala fué recibido en audiencia por Su alteza la Infanta Isabel, permaneciendp dos horas en Palacio.

Nuestro ilustrado correspondal en Tafalla nos remiten los siguientes datos de aquel mercado:

Trigo 3'40 pesetas robó; cebada 2'30; avena 2'42; maíz 4; habas 4; alubias 12; garbanzo 16 á 28; lenteja 8; arroz 6; beza 3 á 4; grón 3'40 á 4'30; vino 2'15 cántaro; aguardiente seco de vino 3'80; id. id. de orujo 7; anisado de vino 42 á 17; id. de orujo 8; aceite 16'30 arroba.

En San Sebastian se celebrarán durante los días 13, 15, 20 y 27 del mes de Agosto cuatro corridas de toros, lidiándose ganado de Colmenar, Saltillo, Muruve y Veragua.

En virtud de una nueva orden, los pasajeros para la Habana que hagan el viaje en los vapores de la Compañía Trasatlántica española no tendrán que depositar en poder del sobrecargo del buque el equivalente de 30 dollars, como antes tenían que hacerlo para justificar en los puertos de la 1.ª de Cuba que poseían, por lo menos este capital.

Según dicen de San Sebastian estos días va resultando escasa la pesca de la sardina.

Anteayer mañana se vendió á diez pesetas el millar en aquella ciudad.

Rey barato.—Malieta Tanu acaba de citar ante el Tribunal Supremo á la Administración de Hacienda de Samoa, que le niega el pago de 150 pesos mensuales que recla-

ma el rey, como emolumentos del cargo que desempeña.

Hay que tener en cuenta que su antecesor en el trono, Malieta Laupepe, contentábase con 50 duritos, ni mas ni menos, y se daba por muy satisfecho. Calculen nuestros lectores lo que cobrarán los ministros y los funcionarios de menor categoría.

Hemos oído decir que ha sido nombrado oficial de Fomento de la secretaría del Gobierno civil de esta provincia don David Vergara y Casas.

Esta plaza quedó vacante hace pocos días por haber sido trasladado con ascenso al ministerio de la Gobernación el que la desempeñaba, don Graclano Diaz, hijo de nuestro amigo el director de El Auxiliador don Casiano Diaz.

A las nueve y media de esta noche se verificará en el Circulo Mercantil e Industrial un gran concierto de óboe con acompañamiento de piano, por los profesores don Narciso Navascués, paisano y amigo nuestro, y don José Samaniego, pianista de dicho Circulo, con sujeción al siguiente programa:

- Primera parte.—Fantasia de la ópera «El Lombardi», Verdi.
Nocturno, Bassi.
Aire variado, Soler.

En los exámenes celebrados en el Instituto provincial ayer obtuvieron la calificación de Sobresalientes los alumnos siguientes:

- Física y Química.—D. Pedro Nolasco Iribarren y Reta.
Francés segundo curso.—D. Pedro Nolasco Iribarren y Reta y don Adolfo Navariz y Ariztegui.

Historia Universal.—D. Jesús Borda y Poraledo, don Félix Zapatero y Pérez y don Miguel Astiz y Lopez de Golcochea.

Todos los periódicos alemanes estudian detenidamente el proyecto de ley sobre represión las huelgas.

El Reichstad—termina no debe discutir el proyecto, sino rechazarlo pura y simplemente.

El día 22 del corriente se verificarán en el palacio provincial las subastas para el arriendo de los portazgos.

Banco Hipotecario de España.—Préstamos al 5 por 100 en metálico.—El Banco Hipotecario hace actualmente y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 5 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de 3 á 50 años con primera hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas dando hasta el 40 por 100 de su valor, exceptuando olivares, viñas y arbolados sobre los que solo presta la tercera parte.

Terminadas las cincuenta anualidades, ó las que se hayan pactado, queda la finca libre para el propietario, sin necesidad de ningún gasto; ni tener entonces que reembolso parte alguna del capital.

Miscelánea.
Notas cómicas:

En el teatro, durante la representación de una ópera muy pesad:

—¿Me voy?
—No quieres oír el tercer acto?

—Dicen que el maestro ha desarrollado admirablemente el motivo dominante en toda la ópera.

—Motivo de más para que me vaya.
Pepto está jugando y arma con tal motivo un ruido espantoso.
—Ya sabes—le dice su madre—que no hay que hacer ruido mientras duermes tu padre.
—Es que si lo hago cuando está despierto me pega una paliza.

Dice Gedeón á un amigo:
—¿Sabes que Matilde ha perdido su esposo?
—¿De veras?
—Sí.
—¿Y cómo ha quedado la pobre?
—Pues.... viuda.

Pensamientos:
Saber pasarse sin bienes, es poseerlos.
Una palabra no dá á conocer el fondo del alma.

Solución á la anterior MAN-DA-DE-R-O.

ESTAFETA LOCAL
EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteaayer 28.6
Id. mínima de ayer 13.2

EN EL ALMUDÍ
Cotización oficial.
Precios med. s que rigieron ayer:
Trigo á 21,55 reales robó; avena 9; cebada 11; habas duras 15.

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas buques ó vacas 7; terneras, 8; carneros 14; ovejas 20; corderos 47.

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

MERCADO DE CEREALES
Cotización particular.
Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:
Trigo á 21 1/2 reales robó; cebada de 11 á 11 1/2; avena de 9 á 9 1/2; habas á 16; maíz á 18; beza de 14 á 14 1/2.

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad las personas siguientes:

Boletín religioso

SANTORAL
DÍA 10. SABADO.—San Crispulo y Restituto, mártires. Fueron los Santos Crispulo y Restituto naturales de Andalucía, y Crispulo desde niño profesó la religión cristiana. Siendo Diácono asistió á un Concilio de Granada, donde adquirió fama de hombre sabio. Deseoso de que todos fuesen cristianos, empezó á predicar la fe por todos los pueblos, y habiendo llegado á Caravaca, fué preso y llevado al Presidente Romano. Este procuró ganar á nuestro Santo, y como fuesen inútiles todos los artificios dirigidos á que Crispulo y sus compañeros mudasen de religión, mandó que los atormentasen tan cruelmente, que entregaron sus almas al Creador por el rigor de los padecimientos. Su martirio en 10 de Junio del año 501.

CULTOS
Oficio de Santa Margarita con rito semidoble y color blanco.

En la Catedral.—A las siete misa de la virgen, á las nueve horas menores y misa á las tres y media vísperas, completas, rosario, maldines y laudes. A las ocho rosario de los esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas de seis y media á ocho y media de la tarde.

En San Nicolás.—A las nueve se expondrá S. D. M.; misa rezaza á las diez, misa solemne y reserva.

En San Agustín.—A las ocho de la tarde se hará el solemne ejercicio del mes de Junio.

En Santo Domingo.—A las ocho de la tarde solemne ejercicio en honor del Corazón de Jesús.



El Opal-Pasta es el único quitamanchas seguro para los vestidos de señora de color claro. EL PRESERVATIVO verdaderamente eficaz, infalible, de todos los males dentarios, es el «Licor del Polo de Orive.» Este popular dentifrico nacional cura todas las enfermedades de la boca. Es el mejor dentifrico por su perfume exquisito, por sus virtudes incomparables y por su economía sin igual.

SERVICIO RÁPIDO
El Eco de Navarra
Ayer á la tarde no pudimos tener conferencia telefónica con nuestro activo correspondal de Madrid, por impedirlo la tempestad que descargó á la hora en que todos los días la tenemos, que es la única utilizable. Por teléfono
Conferencia telefónica
Madrid 9 (11 noche).
Otro lance
Por lo visto, el acta, de que dí no-

AÑO XXV

Alta, levantada por los representantes del señor Casinello y del hijo del señor Navarro Rodrigo...

Cortes. En las Cámaras las sesiones han sido de poco interés político. Se han discutido varias actas...

Tormenta espantosa. En todo Madrid no se habla de otra cosa que de la espantosa tormenta que ha descargado esta tarde...

EN LAS CALLES. Hoy es deplorables el aspecto que ofrece la población. Las calles están medio a oscuras...

DESTROZOS. En el Prado y en el Paseo de Recoletos los destrozos son más considerables que en otros puntos...

LA PRENSA. Los periódicos de la noche ó no se publican ó salen con gran retraso. La mayor parte de ellos tienen la imprenta en locales cerrados...

EN LA DIPUTACION. En el edificio y algunas dependencias de la Diputación provincial se observan también destrozos. Rotas las piedras las lucernas...

EN EL PALACIO REAL. El efecto de la tormenta en el Real Palacio ha sido imponente. Los truenos retumbaban en aquebravocedades conespantos estruendo.

LA REAL FAMILIA. Mientras esto ocurría ha habido una alarma, porque, si bien el Rey no se iba a pasear en la Casa de Alba, se iban a enviar emisarios á cuando se ha visto venir el correo...

El carruaje ha entrado á escape, y las reales personas se han apeado inmediatamente.

MAS DE PALACIO. La gente que se hallaba en la plaza de Oriente se ha refugiado en el portal del Palacio, huyendo del granizo y del aguacero...

HERIDOS Y DESTROZOS. En las casas de socorro han sido curadas muchas personas. De esto no puedo dar detalles concretos...

Bolsa de Madrid. Deuda perpetua á por 100 Int. 61'00 61'45. Idem id. á por 100 ext. 67'10 67'40. Idem amortizable á por 100. 68'75 69'05...

Telegramas y Telefonemas. De Vizcaya. Bilbao 9 (5 tarde). En la cueva de la Magdalena jurisdicción de Galdames ha ocurrido un desprendimiento de tierra sepultando á varios obreros.

Ultima hora. Consecuencias de la tormenta. Madrid 10 (3 madrugada). Telegrafían de San Pedro de Atar-se (Valladolid) que ha descargado una horrorosa tormenta...

Noticias de Francia. Madrid 10 (3'35 madrugada). Segun telegrama de París, se ha acordado la libertad provisional del coronel Piquar.

De Filipinas. Telegrafían de Manila que Aguin-aldo ha disueto el Congreso proclamándosele dictador.

Gran fabrica. DE AGUARDIENTES ANISADOS DE MIGUEL MALO Y COMPAÑIA. Villafranca-Navarra. En esta nueva fábrica montada con arreglo á los adelantos más modernos, se elaboran varias clases de anisados...

Ya llegaron. Dos repatriados que han venido á su país natal participan haber abierto un tren de planchado al estilo de Cuba...

Spar Klets. -POR DIEZ PESETAS-. Nuevo aparato para hacer agua de seltz y gaseoso. Unico punto de venta en Pamplona Felipe Ireure, sucesor de Campión, Chaptela 13-9 (a).

Ministerio de Cultura. (Partially visible at the bottom of the page)

Nodriza

Hay una en Artajona de 26 años de edad y seis meses de leche que desea criar en dicho pueblo. Dirigirse á don Toribio Casanayor, vecino de la villa de Artajona.

Colocación

Hay una mujer que desea colocarse para ayuda de cocinera. Darán razón, San Nicolás 92.º derecha. 5-1 g

Baños

Desde el once del actual al treinta de Septiembre queda abierto el Establecimiento de Baños del Paseo de Valencia. x 2-1 p

Venta

de casa huerta en las inmediaciones de esta capital. De su precio y demás condiciones para la venta se enterará en la Notaría del Licenciado don Juan Miguel Astiz, Mártir de Cirauqui núm. 1, 2.º 5-1 p

Colegio

de Santo Tomás de Aquino. Desde el 15 del actual darán principio en este Colegio las clases de todas las asignaturas del Bachillerato para los que hayan de sufrir examen en Septiembre.

Pérdida de un buey

Del término de Cenoz (valle de Ulzama) desapareció el lunes por la noche un buey de cuerpo regular, pelo rojo blanquecino, astaje un poco bajo y ancho y un collar de correa con centro. La persona que sepa su paradero se servirá avisar á don Miguel Cenoz, vecino del pueblo de Cenoz. 5-1 p

¡Ojo, zapateros!

Se desea comprar formas usadas de caballero y de señora, chapadas, en buen estado. Dirigirse, calle Nueva, 57, 5.º 5-1 p

Oficiales de cerrajería

Se necesitan dos que cumplan con su obligación. -Carlos Lostao, Estafeta, 13. 4-1

Por cambio de domicilio

Se alquila la casa núm. 37 de la Plaza de los Fueros en Estella, y se ceden los géneros existentes en su tienda-almacén. En dicha casa informarán. 4-4

Junta de abastos

de la villa de Marcilla. Esta Junta tiene acordado celebrar el día 18 del actual á las diez y media de la mañana, la subasta de las pieles de todas clases de reses que resulten de la administración de la carnicería durante un año, bajo la postura y condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento. Marcilla 5 de Junio de 1899.-El Presidente, Joaquín Monzon. 5-5

Lámparas eléctricas

A 90 CENTIMOS. De venta en casa de «Hijos de la Viuda de Biaró». 10-6 p.

Hotel Albeniz--Tudela

En este Hotel se necesita una buena cocinera; escusa presentarse si no sabe bien su obligación. 8-2

Carbones minerales

ingleses y asturianos. Envios directos de wagones completos. Depósito en Pamplona para ventas al por menor. Dirigirse á Modesto Urroy, Pamplona 50-33 (a) p.

Abanicos

Se han recibido las últimas novedades para la temporada, así como nuevos objetos de fantasía para regalos de París y Berín. Casildo Iriarte, Pamplona 7-7 (a)

En la fábrica

DE ANISADOS Y ESPÍRITUS DE VINO de Pablo Esparza, en Villava se compran vinos para quemar. 50-19 p

Gervasio Udobro

É HIJOS. Participan á su clientela y al público en general el traslado de su establecimiento á los nuevos locales de Calceteros y Plaza Consistorial números 1, donde encontrarán un variado surtido de Quincalla, Pasamanería, Novedades, Juguetería, Perfumería etc., desde el lunes 5 del corriente. 8-3

Olite

Junta de Abastos. La Junta de Abastos de esta ciudad vendrá en pública subasta el día 16 del actual y hora de las once de su mañana, unas cien arrobas de lana de carnero churro, bajo el precio y condiciones que se leerán en el mismo acto. Olite 6 de Junio de 1899.-El Presidente, Cipriano Torres. 5-3

Ya llegaron

De repatriados que han venido á su país natal participan haber abierto un tren de planchado al estilo de Cuba, esperando ser favorecidos por sus paisanos y el público en general, Estafeta, 43, piso 4.º izquierda. 8-3

Spar Klets

-POR DIEZ PESETAS-. Nuevo aparato para hacer agua de seltz y gaseoso. Unico punto de venta en Pamplona Felipe Ireure, sucesor de Campión, Chaptela 13-9 (a)

El notable

y conocido Ortopédico de Vitoria don Pedro Prim, atenderá á su numerosa clientela y á cuantos le honren con su visita en esta ciudad los días 10 y 11 del actual en la Plaza del Castillo, 19 principal.

Fabrica sus privilegiadas pieles y brazos artificiales así como aparatos ingánicos y calzados para corregir los defectos de los miembros, muy especialmente las desviaciones de la columna vertebral, las hernias, debilidades, anquilosis por tumores, siendo la tensión lenta y sin molestias. x 4-4

Pérdida

En la noche del 6 del actual y en el paseo del centro de la Teconera se extraviaron unos dije; se suplica á la persona que se los haya encontrado se sirva entregarlos en la Plaza del Castillo, núm. 44, 3.º derecha, y se le gratificará. 5-3

Junta de Abastos

DE LA VILLA DE PITILLAS (NAVARRA). Esta Junta tiene acordado, el que el día 12 del presente mes, y hora de las once de la mañana, tenga lugar la subasta de las pieles del ganado de lana y pelo que se sacrifique durante un año, que dará principio en 1.º del actual y terminará en 31 de Mayo de 1900 bajo los precios siguientes: Por cada piel de carnero churro del país 2'40 pesetas; id. de carnero l.º id. 2'10; id. de oveja id. l.º 1'35; id. de carnero negrillo 1'75; id. de carnero l.º 1'75; id. de trasco 1.º id. de cabra 4; por cada kilogramo de vacuno, la piel, 0'12. Pitillas 6 de Junio de 1899.-D. O. Pedro Escerri, secretario. 4-3

Nodriza

Se necesita una para criar en su casa. En la calle Mercaderes número 27 darán razón. 5-5

Camisas

Camisas de pliegues planchadas. Camisas lisas planchadas. Camisas para postizos. Camisas escocesas. Camisas de satén. Camisas sobre medida. Colección de telas blancas y de color. Camisería de Odón Rouzau, Chapitelá, 24. 20-11

Nodriza

Se necesita para criar en su propia casa. Informarán, Estafeta, 61, 4.º 5-5

Planchadora

Ambrosia Adrian de Azcarate, acreditada planchadora hace muchos años, avisa á su numerosa clientela y público en general que se ha trasladado de la calle de la Campana número 2, 1.º, á la Plaza del Castillo núm. 21, entresuelo, casa de Correos, donde servirá con el mismo esmero, puntualidad y economía que hasta la fecha; la misma enseña á cuantas deseen aprender por precio módico. Plaza del Castillo, núm. 21, entresuelo. x 8-8

Boquillas

para cigarros y cigarrillos, deambar y asti, última novedad, con cabo de oro y plata dorada. Castido Iriarte, Pozo Blanco, 24 y 26. 4-5

A vacunarse

Se vacuna diariamente de cinco á siete de la tarde. Zapateria 48-1.º. Se vacuna á domicilio. 8-4

Chargeurs Reunis

El día 23 del corriente saldrá del puerto de Pasajes directamente para Montevideo y Buenos Aires, sin escalas al Brasil, el vapor Carolina efectuando su viaje en 23 días. Se admite carga y pasajeros. Dirigirse á D. P. Souza, agente de la Compañía en Pasajes. x 12-2

Venta de muebles

Por ausencia de sus dueños se venden varios muebles en la calle de José Alonso, número 2, piso 2.º izquierda. Horas de venta: de 2 á 6 de la tarde. 5-2

Junta de Abastos

de Carcastillo. El día 20 del mes actual, á las diez de la mañana, tendrá lugar en la casa municipal, la subasta de las pieles, vientres y sebo que resulte en un año en la carnicería, bajo las posturas y condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría. Carcastillo 7 de Junio de 1899.-El Presidente, Pedro Vizatz. 5-2 p

Chorizo de la Rioja

Se acaba de recibir el legitimo en el almacén de U tramarinos de Francisco Ripalda.-Calle Mayor, 17. 8-2 (a)

Lámparas eléctricas

A 90 CENTIMOS. De venta en la calle de San Saturno, número 2, Mayor 75 y en la Toscana. 8-8 (a)

Colocación

Un joven de 14 años de edad, con dos de práctica, desea colocarse de aprendiz en un comercio de tejidos. Para informes dirigirse á S. bas Martínez, en Falces. 12-3

De azulejos y vajilla

peid precios á los almacenes de «LA TOSCANA»-Mayor 79. 20-5

Casa de campo

Se desea vender la finca denominada «Vista Alegre» situada en el paseo de Barañain. Consta de casa, jardines y huerta poblada de arboles frutales. En la notaría de don Polonio Escolá, donde se hallan de manifiesto los títulos de propiedad se darán las condiciones de venta. 8-4

Junta de Abastos

DE LA VILLA DE CIRAUQUI. El día 18 del mes actual y hora de las once de la mañana, tendrá lugar en la sala Consistorial de esta villa la venta en pública subasta de 80 á 90 arrobas de lana, bajo el precio y condiciones que se hallará de manifiesto en la Secretaría de esta Junta y se leerán en el acto de la subasta. Cirauqui 5 de Junio de 1899.-El Presidente, Antonio Vicente. 5-4

Pérdida

Se suplica á quien haya encontrado un dental de niña que se perdió ayer tarde con cierta cantidad de dinero en una de sus bolsas, que haga la buena obra de entregarlo en la calle de Tejería, núm. 17, piso 4.º donde se le gratificará. 4-4

¡Siempre los mejores!!

Hace muchos años que esta casa está tan sumamente acreditada, que no cabe competencia ni en clases ni en precios en el ramo de vinos típos superiorísimos, procedentes de las más afamadas bodegas navarras, aguardientes y licores de las marcas más corocidas, sidras, aceites, etc., porque todo el mundo lo sabe. A mis constantes y numerosísimos parroquianos les participo que se ha recibido una partida de excelente vino seco, propio para la presente estación, tan rico que difícilmente se encontrará tan bueno en ninguna parte. Casa especial en vinos embotellados Servicio á domicilio.-M. Aldaz. NAVARRERIA 6 Y CURIA 5 15-4 (a)

Academia

DE SEGUNDA ENSEÑANZA. Paseo de Valencia, 15, bajo, derecha. El día 12 del actual se abrirán las clases de esta Academia para todas las asignaturas que comprende la 2.ª enseñanza preparatoria para los exámenes que en el próximo mes de Septiembre se han de verificar en el Instituto provincial. Cuantos detalles e informes se deseen los darán los Profesores don Juan Hulci y don Miguel Noain en el local de la Academia ó en sus domicilios, Carmen 34-2.º y San Anton 12-2.º respectivamente. 6-3 (a)

Objetos para regalos

Se han recibido las últimas novedades en artículos de fantasía: completo surtido en objetos para escritorio. Castido Iriarte, Pozo Blanco 24 y 26. 50-17

PODEROSO RECONSTITUYENTE, Antineurasténico por excelencia, Combato la ANEMIA, CLOROSIS, LINFATISMO, ESCROFULISMO. GLICEROFOSFATO. RAQUITISMO, INAPETENCIA. Farmacia de PALACIOS PELLETIER.

De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinage, Iribarreny viuda de Blasco. 400-22

MUSICA

y Pianos. E. LUNA. Constitución, número 39. -PAMPLONA-

PIANOS de las mejores marcas nacionales y extranjeras. VENTAS A PLAZOS de todas clases. Hay también de ocasión en buenas condiciones. ALQUILERES para dentro y fuera de la capital á precios reducidos, siendo de cuenta de esta casa las afinciones. ARMONIUMS y toda clase de instrumentos. REPARACIONES garantizadas de pianos y demás instrumentos. 50-15

Se ha abierto

un establecimiento de vinos al por mayor y menor, en la calle de Pellejería núm. 78. Hay vinos desde 20 centimos pinta en adelante. También hay magníficos juegos de bochas y espaciosos locales para pasar el rato jugando á juegos no prohibidos. 8-7 p

Maypole Soap

Jabon para teñir en 10 minutos: colores permanentes, no mancha y se ejecuta con facilidad. Aplicable para teñir toda clase de ropas y artículos de lana, seda y algodón. Depósito en Navarra para la venta al detalle y al por mayor droguería de Zoilo Perez, calle de Zapateria número 7, Pamplona. mt. j. s. 40-26

Loza

crystal, porcelana, azulejos, pucheros y cazuelas catalanes, batería de cocina esmaltada, loza de Valencia, gran surtido en florones, cornisas, columnas, estatuas, bustos, y otros muchos artículos ofrece «LA TOSCANA» a precios sumamente económicos. Venta al contado.-Precio fijo.-Al por mayor gran tes rebajas.

«LA TOSCANA»-Los almacenes de «La Toscana» están situados en la calle Mayor núm. 79, frente al cuartel de la Guardia civil y su propietario es Juan Irigaray. 20-3

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse á Domingo Apeztegui plaza del Castillo, 58, 2.º Pamplona. Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 4

L'UNION



Fundada en 1824

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Establecida en Paris 15, rue de la Banque
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1897

Capital social.	Francos	10.000.000
Reservas.		10.890.000
Primas á recibir.		78.268.595
		99.158.595

Total de garantías.
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1897. Francos 16.436.973.868
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía. 217.560.841

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los sesenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 20, 5.
En Pamplona, calle de la Victoria, número 12.

ELIXIR ESTOMACAL

de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia, y principales de España y América.

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

HERNIAS (Quebraduras) y OBESIDAD

Alivio absoluto, curación radical con los privilegiados inventos del ortopédico-especialista español D. PEDRO RAMON. Distinción excepcional de la Real de Medicina y Cirugía de Madrid que ha dictaminado laudatoriamente las especialidades Ramón; únicas en su clase que han alcanzado tan alta distinción. Quienes tengan que contraer enlace (de ambos sexos) herniados ú otro defectuoso de las regiones abdominal é inginal, tenido por incorrigible, obtendrán curación ó corrección absoluta en pocos meses como la obtienen cuantos de ambos sexos y todas edades se dirigen al despacho del citado ortopédico ó piden el folleto que envía gratis, CARMEN, 38, 1.º BARCELONA.
Pídase en las buenas camiserías. Se dan y envían,

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1899

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Junio para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Ayres el grandioso y acreditado vapor francés ITALIE.

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Junio el vapor PROVENCE y el día 26 el vapor AQUITAINE.
Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con otro carril.

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio.—Barcelona.
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plazadel Castillo, número, 12.

Coqueluche catarros, bronquitis leves, gripe, influenza

JARABE SERAFON

DE GUAYACOL Y CROMOFORMO

Calma la tos y disminuye la expectoración
PODEROSO medicamento contra la COQUELUCHE de los niños.
No contiene morfina ni alcoholés, y puede administrarse á los niños sin peligro alguno.

callos—durezas—callos—durezas—callos—durezas—

SECURAN

A los cuatro, cinco ó seis días según la naturaleza del que usa el

CALLICIDA ESCRIVA

Es inofensivo, no es corrosivo, es incoloro, aplicación sencillísima. Seis reales frasco. Véndese en todas las Farmacias de Pamplona.—Depósito central, Farmacia de la Estrella, Fernando VII, núm. 7.—Barcelona.

callos—durezas—callos—durezas—callos—durezas—



No más Canas AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival progresiva ó instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO:
Rubio, Castaño, Moreno ó Negro

Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO—RESULTADO GARANTIZADO

SALLÉS Fils, Perf.—Quim.—73, rue Turbigo, Paris.

VÉNDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.

Safas y lentes

DE 3 A 400 REALES.

Muchas son las personas que suponen que en esta casa no se venden anteojos de cristal de Roca. Sepa el público que la casa de Esteban Rouzaut, Optico, hace 55 años que se encuentra provista de dichas gafas y lentes para varias cansadas, miopes, enfermas en su casa no lo hallarán en París, Londres ni en Madrid.

Pero como todas las bolsitas no se encuentran dispuestas para gastar 10 ó más pesetas, ofrezco á mis numerosos clientes, gafas y lentes en cristal fino; extra blanco y Roca á precios acomodados para que el público pueda proveerse de dichos anteojos. Diariamente se leen reclamos en los periódicos, que hacen eco, sobre la vista, de tal cual cristal que detienen la vista en un mismo grado, los anteojos no detienen los años ni mudan la marcha de la vida humana. A la vez que los años pasan la vista pierde su fuerza y se tiene que recurrir á los aparatos artificiales.

Para que mis parroquianos no hagan caso de reclamos ni de periódicos: si quieren quedarse con vista y deseen hallarse bien servidos, con confianza vengán á mi casa donde se les servirá con el grado legítimo para el uso que se desee servirse.

El paciente es el legítimo graduador.
Las personas de fuera de Pamplona pueden dirigirse como siempre, se les servirá con esmero y economía.

Armazones de gafas, lentes de acero, plata, siml-oro y oro.
Se hacen composuras; casa de Esteban Rouzaut, Optico, Pamplona.

BICICLETAS

nuevas neumáticas completas con freno y accesorios correspondientes desde 225 pesetas



Por 250 pesetas garantizadas contra todo vicio de construcción.

Bicicletas de ocasión á precios convencionales.

Accesorios y piezas de recambio.
Se hacen toda clase de trabajos en velocipedos á precios muy baratos.

CANBIDO MUNARRIZ.

Veloz Club Pamplonés, Paseo de Valencia, 56, PAMPLONA.

Cok de gas

Carbon de piedra (galleta) superior y especial para cocinas económicas.

Carbon avellana lavado superior para fraguas

De venta en CASA DE UTRAY calle de Santo Domingo núm. 2-1.º Pamplona.

A 2 pesetas kilo

de Remolacha forrajera, la más acreditada desde hace 24 años. Lucerna (alfalfa) trébol y Ray-Gras (yerba).

Todas estas semillas son del año y de primera clase.

A TRES REALES el kilo de simiente de esparceta.

Simientes de toda clase de hortaliza.

Al por mayor se hace rebaja.

CASA DEL OPTICO, Chapitelata 21.

20 F 20 M 20 A 20 M. 80—60

Boca, garganta, voz

PASTILLAS F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL

Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias: ronquera, afonía, cosquilleo, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas, etc.

Se recomienda muy especialmente á los cantantes, oradores, profesores, y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que su composición no entran sales minerales que como el Clorato de potasa y otras debilitan las mucosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso tónico de las vías digestivas.

Caja una peseta.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 25.

Y s 72—38

UNICO-GENITALES DEL DOCTOR MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura Imponencia y Debilidad.

Experiencia y Escrupulosidad.

Cuentan 30 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Primeros palcos botelleros de 50 reales caja, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 50 Madrid.

En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Oro

y moneda extranjera se cambia á los mejores precios.

Casa Jacinto Saez, Calceteros 20. 30—30 (a)

Venta de huesillo

En Tafalla, en la casa núm. 19 de la calle Mayor, hay una gran cantidad de huesillo para vender.

GOTA

LIGOR

DEL DR. LAVILLE

OLIN Y COMAR—PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS.

REUMATISMOS

Compañía Trasatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos S. N. y S. del Pacífico.

Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander.

LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Iloilo y Cebu; y combinaciones á Golfo Pérsico, Costa Oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 25 de Enero de 1896.

LINEA DE BUENOS-AIRES.—Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escalas en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LINEA DE FERNANDO POO.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

SERVICIOS DE AFRICA.—Linea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joaquín de Piélagos» sale para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más informe en Navarra al agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don José Rech.



LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

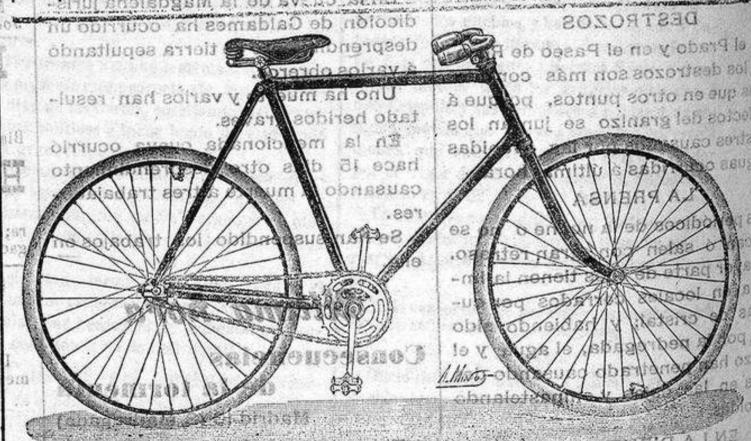
Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, expidiado á Cortés, Abogado y Proprietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.943,11

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.744.848,06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal Sebastian Gastearena y Egúizquiza.



BERTRAND PUNTOS

Construcción, recom. cision y venta de Bicicletas.—Re presentación de las mejores casas conocidas.—Bicicletas nuevas desde 225 pesetas en adelante.—Bicicletas de ocasión desde 50 pesetas.—También hay toda clase de enstres para Bicicletas y á precios muy arreglados— CALLE POZO-BLANCO, NUM. 13—PAMPLONA.

Estómago

Su curación radical se obtiene haciendo uso del QUEZARAL DIGESTIVO, del doctor Creeller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago é intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente. Los enfermos que prueben una vez éste prodigioso remedio desecha todos los conocidos hasta el día, por muy en uso que estén. Sorprenden sus resultados. El enfermo crónico que su estómago no le admite más que leche, debe probarlo, comerá bien y digerirá mejor. Precio y 5 pesetas caja. Farmacia de Santo Domingo. Preclados, 55, y G. Reina Capellanes, 1, Madrid, principales Farmacias y Droguerías de España.—En Pamplona, D. Valentín Marquina, 15 m.—100—26 (a)

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Bolserías núm. 8 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.